



### Subsídio para famílias isentas do imposto residencial

Subsídio de ¥30 mil para famílias isentas do imposto residencial em 2024. Às famílias com crianças menores de 18 anos (nascidas após 2/4/2006), ¥20 mil por criança.

Impreterivelmente, verificar as correspondências enviadas pela prefeitura, formulários e confirmações.

●**Público alvo:** Famílias que se enquadram nos itens ① e ② subcitados:

- ① Famílias com endereço cadastrado em Kikugawa na data de 13/12/2024;
- ② Famílias nas quais todos os membros foram isentos da taxa referencial do imposto municipal em 2024;

※ Entre outros requisitos.

●**Crédito:**

Notificação recebida ⇒ Verificar dados para crédito, data e dados da conta bancária.

Confirmação recebida (documentos a entregar) ⇒ Confirmar dados, preencher e entregar ao setor municipal.  
Crédito após cadastro homologado.

※ Aos beneficiários, envio dos formulários e confirmações, pela prefeitura.

Aos possíveis beneficiários que não receberem notificações, contatar o setor subcitado a partir de maio.

※ Atenção! Desconsideradas solicitações após a data limite, 30 de junho.

※ Detalhes no portal da cidade, via código QR à direita.

**Informações:** *Kikugawa shi Juminzei Hikazei Setai Jūten Shien Kyūfukin Madoguchi*  
*Plaza Keyaki Fukushima ka* Tel.: 0537-29-5400



### Kikugawa shi / Rōkin - Empréstimo Educacional

**Montante para empréstimo:** ¥2 milhões por estudante.

**Juros:** Juro fixo de 1,40% anual.

**Período para reembolso do empréstimo:** Durante dez (10) anos.

**Público:** Responsáveis solicitantes que se enquadram nos itens ①, ② e ③ subcitados:

- ① Renda anual do ano precedente entre ¥1.5 milhão e ¥10 milhões.
- ② Residente da cidade.
- ③ Estar empregado.

**Informações:** *Rōkin Kakegawa shiten* (Agência de Kakegawa) Tel.: 0537-24-5111



### Subsídio para Esporte e Cultura

Incentivo financeiro para times ou individual para atividades, campeonato nacional ou estadual.

#### Subsídio para Esporte

**Público:** Residente da cidade (Estudantes do ensino fundamental I e II, participantes de campeonato estadual e regional.)

**Campeonato elegível:** Campeonato esportivo amador; Campeonato promovido, patrocinado e homologado pelo Conselho Esportivo do Ensino Médio.

**Subsídio:** Entre ¥3 mil e ¥80 mil. (Variável conforme participação individual ou time.)

#### Subsídio para Arte e Cultura

**Público:** Residente da cidade e promotor de atividade na cidade.

**Campeonato elegível:** Festival Cultural Nacional do Ensino Médio promovido, patrocinado e homologado pelo Conselho Cultural Nacional ou Estadual; Outros eventos homologados pelo Secretário da Educação.

**Subsídio:** Entre ¥3 mil e ¥100 mil.

Detalhes, acessar o portal da cidade pelo código QR à direita.

**Informações:** *Sports Taikai Shōreikin: Shakai Kyōiku ka Sports Shinkō gakari* Tel.: 0537-73-1118

*Geijutsu Bunka Taikai Shutsujō Shōreikin: Shakai Kyōiku ka Shakai Kyōiku gakari* Tel.: 0537-73-1114



Expediente de domingo	Expediente extra às quartas-feiras	Impostos e taxas públicas	
9/3 Matriz Kikugawa, <i>Shimin ka</i> 23/3 Sucursal Ogasa, <i>Ogasa Shimin ka</i> Horário: 8h15 às 12h15	Dias 5, 12, 19 e 26/3 Horário: 8h15 às 19h <b>Local</b> Prefeitura Kikugawa, <i>Sucursal Ogasa,</i> <i>Chuō Kominkan,</i> <i>Suidō Ryōkin Okyakusama Center,</i> <i>Plaza Keyaki</i> (exceto <i>Shakai Fukushi</i> <i>Kyōgikai</i> e <i>Jidōkan</i> ) ※ Dependendo do serviço pode-se solicitar retorno.	<i>Kokumin Kenko Hoken ze</i>	Retificação
<b>Serviços prestados</b> 1- Comprovante de Residência. (exclusivo para moradores de Kikugawa) 2- Comprovante de Registro de Carimbo. 3- Cadastro de Registro de Carimbo Pessoal. 4- Comprovante de Registro Familiar ( <i>Koseki Tōhon, Shōhon</i> ) * Itens 1 e 2, o interessado e/ou familiar. * Itens 3 e 4, somente o interessado.		<i>Kōki Kōreisha Iryō Hoken</i>	8ª parcela
		<i>Shi Ei Jyūtaku Shiyō ryō</i>	Ref. mar.
		<i>Hoiku ryō</i>	Ref. mar.
		<i>Houkago Jidō Club</i>	Ref. mar.
		<i>Jōgesuidō Ryōkin Chiku B</i>	Ref.jan./fev.

### Consultoria para estrangeiros - Plaza Kikuru, 2º piso, setor Chiiki Shien

Horário e local de atendimento dos consultores, consultar o quadro subcitado.

Definição de Consultor – Prestador de consultoria para residentes estrangeiros, quanto a questões cotidianas. Simultaneamente presta serviço de intérprete na comunicação com o Sistema.

★ Atendimento da Consultoria e disposição de consultor nos dias úteis, entre 8h15 e 17 horas.

○ Período matutino e vespertino / △ Período matutino / □ Período vespertino

※ Os consultores podem ausentar-se por trabalho externo ou descanso do almoço. Antes de ir à prefeitura, favor verificar se há disponível um consultor.

	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta
Português (Plaza Kikuru, 2º piso)	○	○	○	○	○
Português (Sucursal)	△	△		△	
Inglês (Plaza Kikuru, 2º piso)	○	○	○	○	○
Japonês	○	○	○	○	○

Disponibilidade de intérprete online ou por dispositivos multimídia. Consultas variadas.

Possibilidade de consultas via telefone ou mensagem. Atendimento gratuito.

Tel: 0537-35-0925 E-mail: [tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp](mailto:tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)

### Visite nossa página no Facebook

**Idiomas:** português, inglês e japonês de fácil compreensão.

**Informações:** eventos, calamidades, entre outras informações importantes.



### Dia do esporte infantil e recreação

Convidando crianças e suas famílias para o Dia do Esporte Infantil.

Em meio as atividades recreativas, esportivas e diversão, instruções básicas para movimento corporal adequado.

**Data:** Domingo, 23/3/2025. Entre 13h30 e 15h.

**Local:** Ginásio de Esportes (*Shimin Sōgo Taikukan*)  
Kikugawa shi Akatsuchi 1070-1

**Data limite para inscrição:** Quarta-feira, 19/3/2025.

**Método:** Via telefone pelo número subcitado ou pelo código QR à direita.

**Inscrições e informações:** Apros Kikugawa.

Tel.: 0537-73-0115

